

ANNOUNCEMENTS

+ We are praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ Today, **September 29th**, everyone is invited to have lunch, after mass.

+ Today, **September 29th**, at the Free Reformed Church there will be a Classic Fall Concert, from 2:30PM, everyone is invited to attend.

+ On **October 6th** - Coffee and pastries will be served after mass.

+ On **October 19th**, the Hungarian Scout Troop #19 is inviting everybody to attend the Harvest Celebration, from 6PM. This year the event will be held at a different location, more information could be found on the fliers.

+ Please report any changes in address or phone number to the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at Give-Central.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ **Ma, Szeptember 29.** - Szentmise után ebédre hívjuk a kedves híveket.

+ **Ma, Szeptember 29** - Klasszikus Őszi Koncert a Szabad Magyar Ref. egyház rendezésében. Időpont : 2: 30 Hely: 6626 N. Oliphant Ave Chicago Szeretettel hívnak mindenkit.

+ **Oktober 6., 13. és 20.**- Szentmise után sütemény és kávé lesz a kedves híveknek.

+ **Október 12.** d. u. 6 órától, a Borozda Táncegyüttes táncjáték rendez a Szabad Református Egyháznál, amelyen a Vajdasági FOKOS ZENEKAR fog zenélni. Szeretettel hívnak és várnak mindenkit.

+ **Október 19 - Szüreti Mulatság**, a Hunyadi Mátyás Cserkészcsapat rendezésében, este 6 órai kezdettel. Új helyszínen tartják a rendezvényt, részletek a szórólapokon. Szeretettel hívnak és várnak mindenkit.

+ Kérjük a kedves híveket és vendégeinket, hogy a **Szentmise után lezárt főbejárati ajtó helyett az oldalajtót használják kijáratra.** Ezt, mindnyájunk biztonsága érdekében kérjük és köszönjük megértésüket.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmisét kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Jeremy Thomas
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos

2019 TUDÓSÍTÓ BULLETIN



SZEPTEMBER 29 - ÉVKÖZI 26. VASÁRNAP 26th Sunday in ordinary Time

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Sept 29	10:00AM	Árki Kornél	Katona Marika és Családja
Oct 6	10:00AM	István Várfay és Adel Butkovich	Szt. István Templom hívei

Válaszos zsoltár: *Áldjad lelkem az Urat, dicsőítsed az Istent.*

Énekek: 221, 221-4, 114, 116, 306, 178.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

September 22th :\$ 464.00
Seminarian Education coll.: \$ 72.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Jacques Yez, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike, Bajzek Erzsébet, Fejér-Simon István.



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Tánccsoport tanítási napjai: Október 5. és 19. November 02. és 16., December 07, 14- és 15.

Dear Parishioners,

We've all heard the expression, "Live for the day!" Meaning, that we never know what tomorrow will bring. And there is truth in that expression. We never know what is around the corner. We do not even know if we will be here tomorrow, so yes, it is right, Live for the Day!

However, for people with no faith, Live for the Day basically means, Go Party, take what you want, go have fun, get as much pleasure out of life that you can. For people of no faith, there is no awareness of consequences.

For people like us, who believe in a loving and merciful God who wants us to be with Him forever in eternity, we are aware that how we live the here and now in this life, today, will determine how we will live out eternity. We know about consequences.

So the expression, Live for the day! has a different meaning for us. It does not mean, live for yourself and just forget everyone else. On the contrary, it means, make the most of today be an instrument of Good. Use every precious moment of this day to bring Jesus' love to others. Live for the day, means make of this day and every day, a living sacrifice of praise to God by doing good and serving others, especially the poor and needy.

As the Gospel shows us today, the way we live our lives now, will determine how we live in eternity. We are given one big opportunity to make a difference. Let us not waste that opportunity.

ÉVKÖZI 26. VASÁRNAP

A gazdag és a szegény Lázár története híd e világ és a túlvilág között. A szakadékot, ami a menny és a pokol között fennáll csak a segítő szeretettel lehet áthidalni. Anyagi javainkat is embertársaink és saját magunk lelki-üdvösségének szolgálatába kell állítanunk. Az evangéliumban szereplő gazdagnak nem a gazdagság a bűne, hanem a szívtelenség, az önzőség.

Mai fogyasztói társadalmunkban az Úr Jézus nem a maradék hasznosításának a módszerét ajánlja, hanem a szegényekről való gondoskodást. A mi küszöbünkön is ülnek "Lázárok" akiknek segítséget kell adnunk. Vegyük észre őket, hogy ne növekedjen közöttünk ez a szakadék!

A szegénység erény. A koldus nevét ismerjük a példabeszédből, a dúsgazdag neve ismeretlen. Akit senki sem tart számon ebben a világban, azt nevéen szólítja Isten. Akinek neve van ebben a világban, az ismeretlen a túlvilágon. Névtelenül és odafigyelő szeretettel segítsük embertársainkat anyagi- és lelki javakkal egyaránt.

Egyházunkban is ez legyen a fő feladatunk, hogy ápoljuk a betegeket és segítsük a szegényeket.



És ma, a Szentírás Vasárnapján kérjük imáinkban Istentől azt a kegyelmet, hogy megvalósítva Jézus evangéliumi tanítását és segítve embertársainkon már itt földi életünkben építhessük fel azt a házat, amit mennyországnak neveznek, hogy földi életünk végén örökre lakói lehessünk. A m e n.



MA VAN A SZENTÍRÁS VASÁRNAPJA

Miért a Szentírás tanítja az igazságot?

Mert maga Isten a Szentírás szerzője: ezért állítjuk róla, hogy sugalmazott és tévedés nélkül tanítja azokat az igazságokat, melyek szükségesek üdvösségünkhöz. A Szentlélek sugalmazására írtak ugyanis az emberi szerzők, akik mindazt leírták, amire a Szentlélek minket tanítani akart. Ennek ellenére a keresztény hit nem „könyv-vallás”, hanem Isten Igéjének vallása, aki „nem írott és néma szó, hanem a megtestesült és élő Ige.” (Szent Bernát)

Hogyan kell olvasnunk a Szentírást?

A Szentírást a Szentlélek segítségével és az Egyház Tanítóhivatalának vezetésével kell olvasni és értelmezni, három feltétel betartásával: 1) figyelni kell az egész Szentírás egységére és tartalmára: 2) összhangban kell lenni az Egyház élő hagyományával; 3) tekintetbe kell venni a hit analógiáját, azaz a hitigazságok egymás közti összefüggéseit.

Mi a Szentírás szerepe az Egyház életében?

A Szentírás támaszt és erőt ajándékoz az Egyház életének. Gyermekai számára biztosítja a hit szilárdságát, a lelki élet táplálékát és forrását; a teológia és a lelkipásztori igehirdetés lelke. A Zsoltáros mondja: „A te igéd lámpás a lábaimnak és világosság ösvényeimnek” (Zsolt 119, 105). Ezért az Egyház buzdít a gyakori szentírás-olvasásra, „mert aki nem ismeri a Szentírást, nem ismeri Krisztust.” (Szent Jeromos)

SZENT JEROMOS

Szeptember 30-a Szent Jeromos áldozópap és egyháztanító ünnepe. A négy nagy nyugati egyházatya egyike. Dalmáciában született, Rómában tanult, itt keresztelkedett meg, majd pap lett. Nagytudású férfi, az ő munkája a Szentírásnak mindmáig használt latin fordítása, a Vulgáta. Betlehemben meglepedve folytatta fordítói, bibliamagyarázó munkáját, a szerzetesi életet megszervezte környezetében, a világiak lelki vezetője volt. Meghalt 420-ban.

A SZENT ŐRZŐANGYALOK

Október 2-a a Szent Őrzőangyalok ünnepe. Az isteni gondviselés számtalan módon, eszközzel segíti az embert, hogy az üdvösségre eljuthassunk. Jézus tanította, hogy az Úr angyalokat rendelt mellénk, hogy vigyázzanak ránk minden utunkon. Köszönjük meg az Úrnak e gondoskodását naponta!

A SZENTOLVASÓ HÓNAPJA

Október hónapban a Szentolvasó imádkozásával Isten Anyját tiszteljük és megváltásunk titkaira emlékezünk. A Szentolvasó (= rózsafüzér) egy-egy szakaszát „tizednek” nevezzük. Minden tized **egy** Miatyánkkal kezdődik, majd **tíz** Üdvözlégy következik, amelybe a „titkot” befűzzük, végül **egy** Dicsőség zárja.